

I would run with her from time to time, lagging a little behind, like
an immigrant
puppy. She was a stunning American
blonde.

I have always been afraid of dyeing

my hair: the copy of
the copy loading lazily on your screen.
My true self coming through the way I cross my ts,
And round almost every vowel.

Our phones hardly ring but,
to this day, we have shared the same online stalker.

There must be some resistance in [that](#)

A veces salíamos juntas a correr, yo un poco rezagada, como
un cachorrillo
inmigrante. Ella, una despampanante americana
rubia.

Siempre he temido tenerme

el pelo: la copia de
la copia cargándose en diferido en tu pantalla.
El verdadero ser escurriéndose entre la tilde
y su manera de cerrar las vocales.

Nos llamamos muy de vez en cuando pero,
aún a día de hoy,
compartimos el mismo acosador en línea.
Encuentro cierta resistencia en eso:

I run to hip pain,
I run to monies,
I run the perfectly round word, and
I run [back in time](#), and I run
loops and laps, and I run
to not.

Correr hasta el dolor de cadera,
facturas y monedas,
hacia esa palabra tan perfectamente redonda y
correr atrás en el tiempo y correr
en bucle y vuelta y correr
para no correr.